

PEUGEOT



EnergyWrench-18VBL



PEUGEOT OUTILLAGE

250309-A-20220713



- FR** MANUEL D'UTILISATION (Notice originale):
- NL** HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):
- ES** MANUAL (Traducción del original):
- PT** MANUAL (Tradução do manual original):
- IT** MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):
- EN** USING MANUAL (Original manual translation):

Clé à choc BRUSHLESS
Slagmoersleutel BRUSHLESS
Llave de impacto BRUSHLESS
Chave de impacto BRUSHLESS
Avvitatore a impulsi BRUSHLESS
Impact wrench BRUSHLESS

peugeot-outillage.com

250309



A

Description et repérage des organes de la machine
Description and location of machine parts

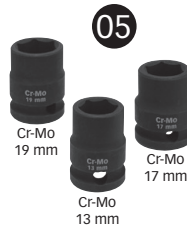
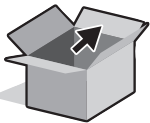


Moteur BRUSHLESS BRUSHLESS motor



C

Contenu du carton
Contents of box



*
250309 :
Batterie et chargeur non inclus
Batterij en oplader niet inbegrepen
Batterie et chargeur non inclus
Batterie e carregador não incluso
Batterie e caricabatterie non inclusi
Batteries and charger not included

650309 :
Batterie et chargeur inclus
Batterijen en oplader inbegrepen
Baterias y cargador incluidos
Baterias e carregador incluidos
Bateria e caricabatterie inclusi
Battery and charger included



FR
Cet appareil se recycle
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefaire-demedecheats.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



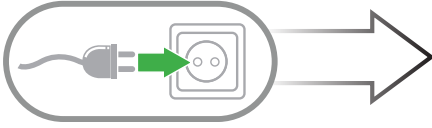
FR
Éléments d'emballage

D

Assemblage de la machine Machine assembly



01



Vert
Green/Grün/Verde/
Verde/Verde



Rouge
Red/Rot/Rojo/
Vermelho/Rosso



2,0 Ah

45 min

Vert
Green/Grün/Verde/
Verde/Verde



4,0 Ah

100 min

5,0 Ah

115 min



02

CLIC !



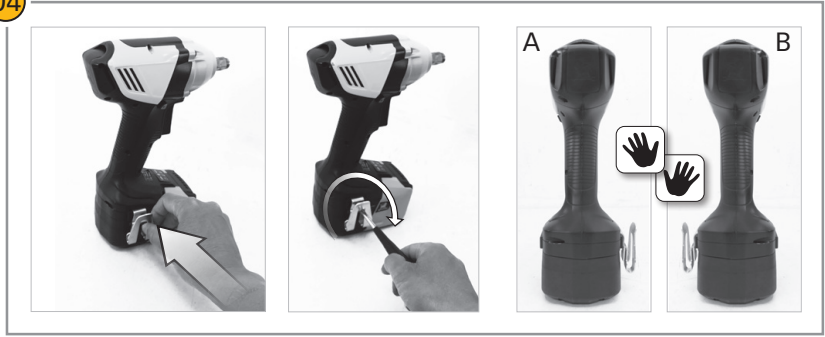
03



05



04



10

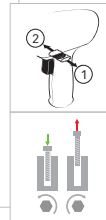




01



03



Reverse	Vissage	
= Devissage		
R	3	
ON=S	2	
OFF=H	1	

x 1 = 120 N.m | 0-1800 min⁻¹ | 0-1400 Hit.min⁻¹
 x 2 = 180 N.m | 0-2100 min⁻¹ | 0-2520 Hit.min⁻¹
 x 3 = 340 N.m | 0-2700 min⁻¹ | 0-3780 Hit.min⁻¹

Utilisation / Use / Utilização / Utilisacion / Utilizzazione

Une visseuse à choc permet le vissage et le dévissage d'ensembles boulonnés (assemblage de structure métallique, pose de bardages ou dépannage mécanique...)

Son principe de fonctionnement réside dans une succession de chocs portés sur l'axe de support de douille, provoquant un serrage (ou desserrage) important, particulièrement utile pour des boulons «grippés».

Force de serrage : 120 - 340 N/m

Funcion déblocage :

- Utilisez si nécessaire une clé pour maintenir le contre écrou.

Funcion blocage :

- La visseuse à choc permet de visser de façon rapide et sûre des ensembles boulonnés.

Néanmoins, certains serrages de sécurité (roues de véhicules, organes mécaniques...) doivent être terminés manuellement à l'aide de clés standard, plate ou dynamométrique.

An impact wrench enables to screw and unscrew bolted sets (assembling of metal structures, putting claddings or mechanical repairing...)

This machine operates thanks to a succession of shocks, which are made on socket support axis and which also bring about an important screwing (or unscrewing), particularly useful for seized bolts.

Force of tightening: 120 - 340 N/m

Funcion unblocking:

- If it's necessary, use a wrench in order to support lock nut.

Funcion blocking:

- The impact wrench enables to screw rapidly and safety bolted sets. Nevertheless, some safety tightenings (wheels of vehicles, mechanicals components) must be finished manually thanks to standard flat or torque wrenches.

Uma chave de impacto de aperto e desaperto que poderá ser aplicada em variadíssimas soluções (montagem de estruturas metálicas, desempañagem mecânica, desaperto de rodas de automóveis, etc...)

A base do seu funcionamento reside numa sucessão de impactos levados sobre o eixo do veio, provocando assim o aperto ou desaperto bastante forte. Particularmente importante para parafusos onde a força de aperto ou desaperto é importante : 120 - 340 N/m

Funcão de desbloqueio :

Em caso de necessidade de uma contra força de desbloqueio, utilizar uma chave manual para o efeito.

Funcão de bloqueio :

Esta chave de impacto permite apertar de forma rápida e eficaz conjuntos de parafusos determinado a força máxima de paragem de aperto.

No entanto, e para certos casos (desempañagem de veículos) em que será necessário um aperto métrico do parafuso, aconselhamos a terminar o trabalho com uma chave manual ou uma chave dinométrica.

Un destornillador de choque permite el atornillamiento y el destornillamiento global empernado (montaje de estructura metálico, instalación de elevaciones o reparación mecánica).

Su principio de funcionamiento reside en una sucesión de choques referidos al eje de apoyo de cubierta, causando una sujeción (o aflojamiento) importante, especialmente útil para pernos «agarrados».

Fuerza de sujeción : 120 - 340 N/m

Función desbloqueo:

Utilizar en caso necesario una llave para mantener los contra tuerca.

Función bloqueo

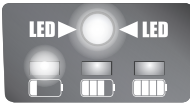
El destornillador de choque permite atornillar de una manera rápida y segura los conjuntos empernados. Sin embargo, algunas sujeciones de seguridad (ruedas de vehículos, órganos mecánicos...) deben terminarse manualmente con ayuda de llaves normales, planas o dinamométricas.

Avvitatore a impulsi Permette l'avvitamento e la svitatura di bulloni (assemblaggio di strutture metalliche, svitatura di bulloni per cerchi...).

Coppia di serraggio : 120 - 340 N/m

Funcione sbloccaggio : Utilizzate, se necessario una chiave per bloccare il dado. **Funcione bloccaggio :** l'avvitatore permette di avvitare in modo rapido e sicuro tuttavia, alcuni serraggi di sicurezza (ruote di veicoli, organi meccanici...) devono essere serrati manualmente con chiavi dinamometriche.





05

Indicateur de charge : ceux-ci s'allument dès la mise en marche de la machine

Laadindicator : degenen die blijken uit het starten van de machine
Indicador de carga : aquellos que se apartan de la puesta en marcha de la máquina
Indicador de carga : aqueles que se ligam a partir do início da máquina
Indicatore di carica quelli che gira dalla partenza della macchina
Charge indicator : those that turn from the starting of the machine



Rechargez votre batterie

Laad de batterij
Recargar la batería
Recarregue a bateria
Ricaricare la batteria
Recharge your battery



Batterie pleine, machine prête

Opgeladen batterij, het apparaat is klaar
Cargada la batería, la máquina está lista
Bateria carregada, o aparelho está pronto
Batteria carica, la macchina è pronta
Charged battery, your machine is ready



Entretien et stockage de la batterie - Verzorging en opslag batterij - Cuidado y almacenamiento de batería - Cuidados e armazenamento da bateria - Cura e conservazione della batteria - Care and Storage Battery



• Afin de préserver la durée de vie et performances des batteries, rechargez-les régulièrement (2 mois). La charge d'une batterie diminue naturellement plus ou moins rapidement en fonction de sa technologie. Ne laissez jamais les batteries se décharger complètement suite à une entreposage de longue durée. La technologie lithium-ion implique que la charge de la batterie soit contrôlée par une carte électronique. Ce dispositif bloque toute recharge en cas de décharge profonde des éléments internes de la batterie.

• Om de levensduur en de prestaties van de batterijen te sparen, laad ze regelmatig (2 maanden). Het opladen van een batterij zal natuurlijk afnemen meer of minder snel afhankelijk van de technologie. Laat nooit de batterijen volledig ontladen na een langdurige opslag. De lithium-ion-technologie betekent dat de batterij wordt bestuurd door een elektronische kaart. Dit apparaat blokkeert alle laden in geval van een diepe ontlading van de interne elementen van de batterij.

• Para preservar la vida e el rendimiento de las baterías, recárguelas regularmente (2 meses). La carga de una batería disminuirá de forma natural, más o menos rápidamente en función de su tecnología. Nunca deje que las baterías se descarguen completamente después de un almacenamiento a largo plazo. La tecnología de litio significa que la batería está controlado por una tarjeta electrónica. Este dispositivo bloquea cualquier recarga en caso de descarga profunda de los elementos internos de la batería.

• Para preservar a vida eo desempenho das baterias, carregue-as regularmente (2 meses). O carregamento de uma bateria diminuirá naturalmente mais ou menos rapidamente, dependendo da sua tecnologia. Nunca deixe as baterias descarregar completamente após um armazenamento a longo prazo. A tecnologia de lítio significa que a bateria é controlada por um cartão eletrônico. Este dispositivo bloqueia qualquer recarga no caso de descarga profunda dos elementos internos da bateria.

• Per preservare la durata e le prestazioni delle batterie, ricaricare regolarmente (2 mesi). La carica di una batteria tende a ridursi più o meno velocemente a seconda della tecnologia. Non lasciare mai le batterie completamente scarico a seguito di una conservazione a lungo termine. La tecnologia al litio significa che la batteria è controllato da una scheda elettronica. Questo dispositivo blocca qualsiasi ricarica in caso di scarica profonda degli elementi interni della batteria.

• To preserve the life and performance of the batteries, charge them regularly (2 months). Charging a battery will naturally decrease more or less quickly depending on its technology. Never let the batteries completely discharge following a long-term storage. The lithium-ion technology means that the battery is controlled by an electronic card. This device blocks any recharge in case of deep discharge of the internal elements of the battery.



10s

06

Eclairage LED

Luz LED
LED-licht
La luz LED
Alumbrado por LED
LED Lighting



G

Remplacement des consommables Replacing consumables



Réf. : 250601 - 18 V - 2,0 Ah
EnergyHub-18V20
BPLI18SAM20



Réf. : 250602 - 18 V - 4,0 Ah
EnergyHub-18V40
BPLI18SAM40



Réf. : 250603 - 18 V - 5,0 Ah
EnergyHub-18V50
BPLI18SAM50



Réf. : 250625 - 18 V

EnergyHub
Charger model :
LY88 2110-3000G
Input: 230-240 VAC 50/60 Hz
Output: 21,1 VDC \approx 3A




Réf. : 250630 - 18 V


EnergyHub-20
Charger model :
LY88 2110-3000G
Input: 230-240 VAC 50/60 Hz
Output: 21,1 VDC \approx 3A


Réf. : 250631- 18 V





EnergyHub-50
Charger model :
LY88 2110-3000G
Input: 230-240 VAC 50/60 Hz
Output: 21,1 VDC \approx 3A





	Couple tendre / dynamique: Draaimoment zachte / dynamisch: fuerza suave / dinámica: Casal flexivel / dinámico: Coppia morbido / dinamico: soft / dynamic torque:	120 N.m
---	---	---------

	Lire les instructions avant usage : Lees voor het gebruik de instructies : Léase las instrucciones antes de usar : Ler as instruções antes da utilização : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Read the instructions before use :	X
---	---	---


	Couple dur / instantané : hard / onmiddellijke koppel: fuerza dura / instantánea: hard / torque instantáneo: difficile / coppia istantanea: Hard / Instant torque:	340 N.m
---	---	---------

   	Porter des lunettes de sécurité : Porter un masque anti-poussière: Porter une protection auditive: porter des gants : Schutzbrille tragen : Staubschutzmaske tragen : Gehörschutz tragen: Handschuhe tragen: Draag een veiligheidsbril : Draag een stormmasker : Draag gehoorbeschermers: draag handschoenen: Levar puestas gafas protectoras : Levar puesta una careta de protección contra el polvo : Levar puesta una protección auditiva: usar guantes Portare de gli occhiali di sicurezza : Indossare una mascherina anti-polvere : Portare una protezione uditiva: indossare i guanti: Utilizar oculos de segurança : Utilizar uma máscara anti-poeira : Utilizar uma protecção auditiva: usar luvas. Wear protective eyewear : Wear a dust mask : Wear hearing protective equipment: wear gloves :	X
--	---	---


	Capacité du mandrin : Chuck capaciteit: Capacidad de Chuck: Capacidade de Chuck: Capacità Chuck: Chuck capacity ::	1/2" Square
---	---	-------------


	Vitesse à vide: Leerlaufdrehzahl: Velocidad vacía: Velocidade no vácuo: Velocità a vuoto: No-load speed:	0-1800 min ⁻¹ 0-2700 min ⁻¹ 0-2700 min ⁻¹
---	---	--

	Danger : Gevaar : Peligro : Perigo : Pericolo : Danger :	X
---	---	---




	Cadence de frappe: strike rate: tasa de paro: taxa da batida: tasso di sciopero: Typing Rate:	0-1400 Hit.min ⁻¹ 0-2500 Hit.min ⁻¹ 0-3780 Hit.min ⁻¹
---	--	--

	Classe d'isolement : 3 Isolatie Klasse : 3 Aislamiento clase :3 Isolamento classe :3 Isolamento classe :3 Insulation class : 3	X
--	---	---

	Poids : Gewicht : Peso : Peso : Peso : Weight :	1,135 kg
---	--	----------

	Conformité européenne : Voldoet aan de EG-normen : Cumple con las directivas CE : Conforme às normas CE : Conforme alle norme CE : Conforms to EC standards :	X
---	--	---



 L_{pA}	Niveau de pression acoustique :	87,7 dB (A)	NIVEAU SONORE D'ÉMISSION : PERCUSSION Pression acoustique L _{pA} poste opérateur 87,7 dB Incertitude 3 Puissance acoustique L _{WA} 98,7 dB Incertitude 3
	Niveau akoestische druk :		
	Nivel de presión acústica :		
	Nível de pressão acústica :		
	Livello di pressione acustica :		
Acoustic pressure level :			
 L_{WA}	Niveau de puissance acoustique :	98,7 dB (A)	Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme EN 60745 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744. Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent: <ul style="list-style-type: none"> • Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées. • Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Évitez les pièces vide à grande résonance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant. • Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...
	Niveau akoestisch vermogen :		
	Nivel de potencia acústica :		
	Nível de potência acústica:		
	Livello di potenza acustica:		
Acoustic power level :			
 IT	Niveau de vibration :	4,78 m / s²	VIBRATIONS: Total des valeurs de vibration (somme vectorielle des trois directions) déterminée selon EN 60745: a_{hv} 4,78 m/s² Incertitude K 1,5 m/s² L'amplitude d'oscillation peut être utilisée comme valeur de comparaison d'outils électroportatifs. Attention: Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail, l'amplitude d'oscillation peut être différente.
	Trillingsniveau hand/arm :		
	Nivel de vibración mano/brazo :		
	Nível de vibração mão/braço :		
Livello di vibrazione mano/braccio :			
Hand/arm vibration level :			



Chargeur

Acculader | Cargador de batería
Carregador de batería | Caricabatterie | Battery charger

	Tension et fréquence assignée:	230-240 V ~ 50/60 Hz
	Aangewezen spanning en frequentie:	
	Tensión y frecuencia fijada:	
	Tensão e frequência fixa:	
	Tensione e frequenza assegnata:	
Nominal frequency and power:		

	Poids :	0,3 kg
	Gewicht :	
	Peso :	
	Peso :	
	Weight :	

	Classe d'isolement : 2	X
	Isolatie Klasse : 2	
	Aislamiento clase :2	
	Isolamento classe :2	
	Insulation class : 2	

	Usage intérieur uniquement :	X
	Alleen voor gebruik binnenshuis :	
	Sólo para uso en interiores :	
	Somente para uso interno :	
	Internal use only :	

	Puissance assignée:	21,1 VDC 3A 79 W
	Leerlaufdrehzahl:	
	Potencia fijada:	
	Potenza assegnata:	
	Potência assinada:	
Nominal power:		



Batterie

Batterij | Batería | Bateria | Batteria | Battery


	Tension et fréquence assignée:	18 V d.c. 2,0 Ah (Li-Ion)
	Aangewezen spanning en frequentie:	
	Tensión y frecuencia fijada:	
	Tensão e frequência fixa:	
	Tensione e frequenza assegnata:	
Nominal frequency and power:		

	Ne pas jeter les batteries / accumulateurs avec les ordures ménagères	X
	Gooi geen batterijen / accu met het huishoudelijk afval	
	No tire las pilas / acumuladores en la basura doméstica	
	Não jogue pilhas / acumuladores com lixo doméstico	
	Non gettare le batterie / accumulatori con i rifiuti domestici	
Do not dispose of batteries in household waste		

	Poids :	0,40 kg
	Gewicht :	
	Peso :	
	Peso :	
	Weight :	

	Protéger la batterie de toute source de chaleur (feu, soleil) risqué d'explosion.	X
	Bescherm de batterij tegen hitte (brand, zon) explosiegevaar.	
	Proteger la batería de calor (fuego, sol) Riesgo de explosión.	
	Proteger a bateria do calor (fogo, o sol) risco de explosão.	
	Proteggere la batteria da fonti di calore (fuoco, sole) il rischio di esplosione.	
Protect the battery from all sources of heat (fire, sun) risk of explosion.		

	temps de charge :	45 min
	Oplaadtijd:	
	Tiempo de carga:	
	Tempo de carregamento:	
	Tempo di ricarica:	
Charging time :		

	Soumis à recyclage :	X
	Niet wegwerpen :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Sujeitos à reciclagem :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
Subjected to recycling :		

FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:

LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMÈMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILES, HUILES, EMBALLAGES DEVRONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ VOUS AUPRES DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS.

NL-AFVAL RECYCLING:

GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWIJDERD IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIJEN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDEPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEEM CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHTSTBIJZIJNDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VINDEN.

ES-RECICLADO DE LOS RESIDUOS:

LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESORIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA, EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES. LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHOS RESIDUOS.

PT-RECICLAGEM DO LIXO:


AS FERRAMENTAS, ACESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO. CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVERÃO SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

IT-RICICLAGGIO DEI RIFIUTI:

GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO, IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OLI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE, INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RIFIUTI

EN-WASTE RECYCLING:

THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE

	Recyclage des batteries :	X
	Recycling batterij :	
	Reciclaaje de baterías :	
	Reciclagem de baterias :	
	Riciclaggio delle batterie :	
Recycling of batteries :		

FR- RECYCLAGE DES BATTERIES:

À LA FIN DE LEUR VIE UTILE, SÉPAREZ VOUS DE VOS BATTERIES AVEC PRÉCAUTIONS POUR NOTRE ENVIRONNEMENT. LA BATTERIE CONTIENT DU MATÉRIEL DANGEREUX POUR VOUS ET POUR L'ENVIRONNEMENT. IL DOIT ÊTRE RETIRÉ ET ÉLIMINÉ SÉPARÈMENT DANS UNE INSTALLATION QUI ACCÈPTE DES BATTERIES AU LITHIUM-ION.

NL-RECYCLING BATTERIJ:

AAN HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR, GOOI BATTERIJEN MET ZORG VOOR HET MILIEU. DE BATTERIJ BEVAT MATERIAAL DAT IS GEVAARLIJK VOOR U EN HET MILIEU. HET MOET WORDEN VERWIJDERD EN VERNIETIGD AFZONDERLIJK OP EEN FACILITEIT DIE LITHIUM-ION BATTERIJEN ACCEPTEERT.

ES-RECICLAJE DE BATERÍAS:

AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL, DESECHE LAS BATERÍAS CON EL DEBIDO CUIDADO DE NUESTRO MEDIO AMBIENTE. LA BATERÍA CONTIENE MATERIAL QUE ES PELIGROSO PARA USTED Y EL MEDIO AMBIENTE. DEBE SER RETIRADO Y ELIMINADO POR SEPARADO EN UNA INSTALACIÓN QUE ACEPTE BATERÍAS DE IONES DE LITIO.

PT-RECICLAGEM DE BATERIAS:

NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL, DESCARTE AS BATERIAS COM O DEVIDO CUIDADO PARA O NOSSO AMBIENTE. A BATERIA CONTEM MATERIAL QUE É PERIGOSO PARA VOCÊ E PARA O MEIO AMBIENTE. DEVE SER REMOVIDO E ELIMINADO SEPARADAMENTE NUMA INSTALAÇÃO QUE ACEITE BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO.

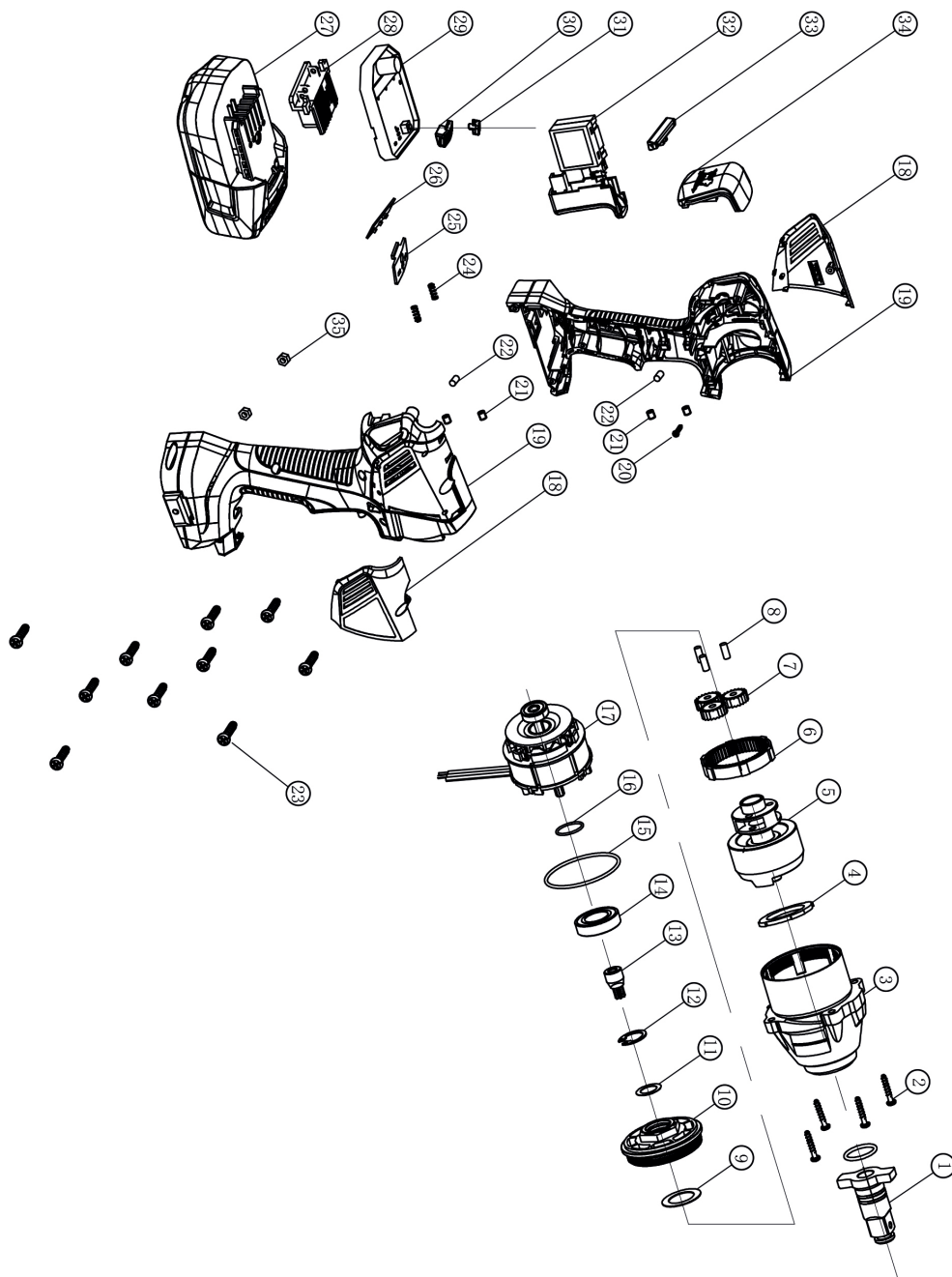
IT-RICICLAGGIO DELLE BATTERIE:

ALLA FINE DELLA LORO VITA UTILE, SMALTIRE LE BATTERIE CON LA DOVUTA ATTENZIONE PER IL NOSTRO AMBIENTE. LA BATTERIA CONTIENE MATERIALE CHE È PERICOLOSO PER VOI E PER L'AMBIENTE. ESSA DEVE ESSERE RIMOSSO E SMALTITO SEPARATAMENTE IN UNA STRUTTURA CHE ACCETTA LE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO.

EN-RECYCLING OF BATTERIES:

AT THE END OF THEIR USEFUL LIFE, DISCARD BATTERIES WITH DUE CARE FOR OUR ENVIRONMENT. THE BATTERY CONTAINS MATERIAL WHICH IS HAZARDOUS TO YOU AND THE ENVIRONMENT. IT MUST BE REMOVED AND DISPOSED OF SEPARATELY AT A FACILITY THAT ACCEPTS LITHIUM-ION BATTERIES.

	X
---	---





PEUGEOT

**DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA**

**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY**

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

PEUGEOT OUTILLAGE
192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente que,
Declara pela presente que,
Dichiari che,
Declares that,

CODE
PEUGEOT / EnergyWrench-18VBL / 250309 / CCBL18

Clé à choc Brushless / Borstelloze slagmoersleutel / Llave de impacto sin escobillas / Chave de impacto sem escova /
Avvitatore a impulsi senza spazzole / Impact wrench Brushless

Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:

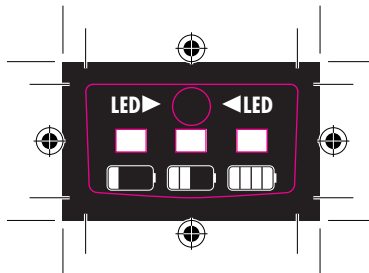
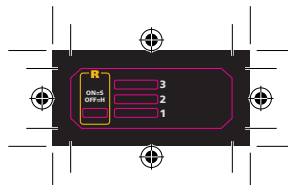
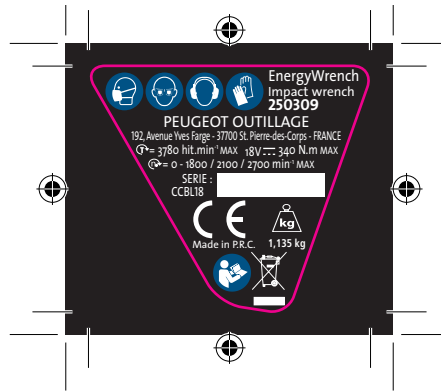


Machine : 2006/95/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU
Machine:
Máquina: EN55014-1:2021, EN55014-2:2021
Máquina: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014
Macchina:
Machine :

Chargeur : EMC 2014/30/EU LVD 2014/35/EU
Lader:
Cargador: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
Carregador: EN60335-2-29:2004+A2:2010
Caricabatterie:
Charger:

SIGMA
Présidente de PEUGEOT OUTILLAGE
Représentée par son Président :
Christophe HUREL
30/04/2022
Fait à St. Pierre-des-Corps

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL





PEUGEOT

BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :

La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.

Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

2 - Durée de la garantie :

La garantie est de 36 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir). Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

3 - Réserves :

La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.

En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:

De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.

Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

2 - Duur van de garantie:

De garantie bedraagt 36 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kasabon te verstrekken).

De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlangen.

GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

3 - Reserves:

De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.

In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:

La garantía sólo se referirán a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.

Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

2 - Duración de la garantía:

La garantía es de 36 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).

Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.

GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

3 - Reservas:

La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.

En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:

A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.

Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

2 - Duração da Garantia:

A garantia é de 36 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (fatura ou recibo a ser fornecido).

Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la. GO porte serão custeadas pelo usuário.

3 - Reservas:

A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.

Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:

La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.

Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

2 - Durata della garanzia:

La garanzia è di 36 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).

Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.

GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

3 - Riserve:

La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.

In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :

The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.

We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

2 - Lifetime warranty :

The warranty shall be valid for 36 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).

Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.

The user shall be responsible for original shipping charges.

3 - Reservations :

The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.

The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40



PEUGEOT OUTILLAGE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

www.peugeot-outillage.com

